

111 年全國語文競賽原住民族語朗讀 【郡群布農語】 高中學生組 編號 1 號

palimapataz mas babu

Isian mas Bunun tu sininghumis hai, nii tu mahtu siskuav mas babu.
mais mapadangi hai, mapataz mas babu ispahusil sia tais'aan; mais lus'an
hai asa tu aiza amin a babu; mais mangkaun hai, babutan amin patazun isaiv
mas tainkadaan.

Habas a Bunun mais la'auh mas babu hai nii tu mahtu las-anan lapataz,
aupa mais mapataz mas babu hai, pizangun amin tu lus'an, asa tu tangus
mapishaiap mas Dihanin, uungat, namakumaaz tahu i? pakasianun mas itu
babu tu sin-i-iuh malala mas Dihanin. pahasia, nii a babu mahtu kis-anun
lapataz, asa tu palbuntuun pa'i'iuh; patumangmangun pa'i'iuh, ispata'aza
mas Dihanin. pakasianun a imita aikas'angan mas bubu tu is'aang, istahu
mas Dihanin. mais maupacia hai, na'antalaun a imita sinkuzakuza mas
Dihanin.

Mais mapatala mas itu babu minutaul tu haidang hai, asa tu pina-ivaun
ispataistais tu kauman sian nastu dalahcia. sintupa tu ispauktangus mas
tainidalah tu Hanitu. mais mailalain mas Dihanin, musasu maipauktangusin
mas Hanitu hai, mahtuin a kata bunun maun mas kinikdaan tu cici.

Cinahu a madadaingaz tu, habas Bunun mais mapataz mas babu tu
namapadangi hai, ka-uni mas masha, isaiv mas pacilain, haitu sintukuabin a
sain i? aupa habas a itu Bunun sininghumis hai, pavaian mas silu, at
issimalan a itu babu cian, mahtu pisbahisun, sikal'ing sizaan mas silu, saitan
habas pahalhalavun mas bunun. ka'uni mas masha isaunvavi mas paicilain i,
situpa tu sahusbu mas paicilain; sintupa tu sinkadaidaz mas mavalala. at
namalsisial a tastumavalatan a inuskunan.

Haitu, niin lapakadau a Bunun kanlansan mas itu malintangus sinpala
tu dailaz. niin amin kapimaupa mas itu madadaingaz tu sintatahu,
kavavaiviin a sinkuzakuza. mais mapadangi, mais mangkaun, mais lus'an,
kaazin mababaliv mas pinatazin tu maibabu, niin maku'uni mas babu tu
is'aang mapishaip mas Dihanin; niin maku'uni mas babu tu haidang
mapauktangus mas Hanitu, niin a sain tupaun tu lus'an, pahasia makaniin a
kata Bunun tauhumisan mas madadaingaz.

Mapakasian a Dihanin mas imita tu malantangus masnava mas
isihumis tu taiklas, asa tu akaputunta tu mailalangna, kanlasan kapimaupa,
at namakanadidiip a kata Bunun tu minla'ia.

111 年全國語文競賽原住民族語朗讀 【郡群布農語】 高中學生組 編號 1 號

談殺豬的文化

在布農族的生活裡面，離不開豬這種動物。結婚時，殺豬分享給親友；舉辦祭祀、慶典活動時，一定有豬；孝親祭（mangkaun）時，一定要用豬肉分享給孩子的舅舅親友。

以前的人殺豬，會把它當成祭祀的態度處理，透過豬叫聲、豬的氣息，傳給上天，也就是敬天。

要用容器接裝殺豬時流出的血，還要故意讓一些豬血噴灑在地上，讓地靈先食用，也就是所謂的拜地。敬過上天、拜過大地後，我們才可以享用敬天拜地後所剩餘的固體食物。

以前的布農族在結婚殺豬時，會做把肚子的部位，另外割成一塊塊，叫做 masha。這個叫 masha 的肉，只專門給 paicilain（女方家族已嫁出去的婦女）。以前較缺乏油脂類食物，豬腹部的肉有很多脂肪，把脂肪、肥肉加熱炸成豬油存放是種珍品。特別把這部分送給 paicilain 是對 paicilain 的重視，親家間感情才會強化穩固。

現今已沒有遵循祖先的殺豬文化；結婚、孝親祭、祭祀活動，都買已殺好的死豬。

上天透過我們的祖先教導生活智慧，後代的我們，要謹守傳承，如此我們將會旺盛永世。